

# **BRESSER® MyTime Duo**



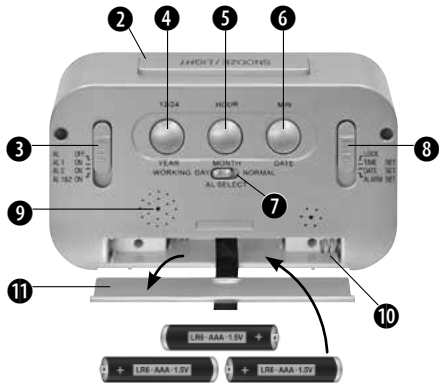
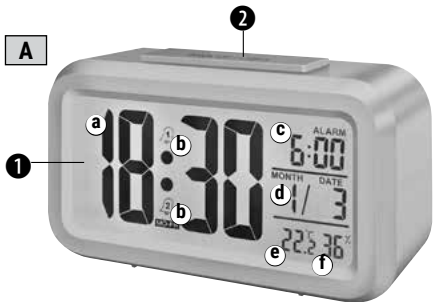
LCD-Wecker mit Temperatur-/Luftfeuchtigkeitsanzeige  
LCD Alarm Clock with temperature/humidity display  
Réveil numérique avec indicateur de température/humidité de l'air  
LCD budík s ukazatelem teploty/vlhkosti



**Art. No.**

80-10010/80-10011/80-10012/80-10013  
80-10014/80-10015/80-10016/80-10017  
80-10018/80-10019

- DE** **BEDIENUNGSANLEITUNG .3**
- GB** **INSTRUCTION MANUAL... 9**
- FR** **MODE D'EMPLOI ..... 15**
- CZ** **NÁVOD K OBSLUZE ..... 22**

**A**

## Zu dieser Anleitung



Lesen Sie vor der Benutzung des Geräts aufmerksam die Sicherheitshinweise und die Bedienungsanleitung.

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung für die erneute Verwendung zu einem späteren Zeitpunkt auf. Bei Verkauf oder Weitergabe des Gerätes ist die Bedienungsanleitung an jeden nachfolgenden Besitzer/Benutzer des Produkts weiterzugeben.

Das Gerät ist nur für den Betrieb in Innenräumen bestimmt!

## Allgemeine Sicherheitshinweise



### **GEFAHR von Körperschäden!**

Kinder dürfen das Gerät nur unter Aufsicht benutzen. Verpackungsmaterialien (Plastiktüten, Gummibänder, etc.) von Kindern fernhalten! Es besteht ERSTICKUNGSGEFAHR!

Dieses Gerät beinhaltet Elektronikteile, die über eine Stromquelle (Batterien) betrieben werden. Lassen Sie Kinder beim

Umgang mit dem Gerät nie unbeaufsichtigt! Die Nutzung darf nur, wie in der Anleitung beschrieben, erfolgen, andernfalls besteht GEFAHR eines STROMSCHLAGS!

Ausgelaufene Batteriesäure kann zu Verätzungen führen! Vermeiden Sie den Kontakt von Batteriesäure mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Spülen Sie bei Kontakt mit der Säure die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf.



### **BRAND-/EXPLOSIONSGEFAHR!**

Setzen Sie das Gerät keinen hohen Temperaturen aus. Benutzen Sie nur die empfohlenen Batterien. Gerät und Batterien nicht kurzschließen oder ins Feuer werfen! Durch übermäßige Hitze und unsachgemäße Handhabung können Kurzschlüsse, Brände und sogar Explosionen ausgelöst werden!

---

## **! HINWEIS!**

Bauen Sie das Gerät nicht auseinander! Wenden Sie sich im Falle eines Defekts an Ihren Fachhändler. Er nimmt mit dem Service-Center Kontakt auf und kann das Gerät ggf. zwecks Reparatur einschicken.

Setzen Sie das Gerät keinen Erschütterungen aus!

Benutzen Sie nur die empfohlenen Batterien. Ersetzen Sie schwache oder verbrauchte Batterien immer durch einen komplett neuen Satz Batterien mit voller Kapazität. Verwenden Sie keine Batterien unterschiedlicher Marken, Typen oder unterschiedlich hoher Kapazität. Entfernen Sie Batterien aus dem Gerät, wenn es längere Zeit nicht benutzt wird! Keinesfalls normale, nicht wieder aufladbare Batterien aufladen! Sie können in Folge des Ladens explodieren.

Für Spannungsschäden in Folge falsch eingelegter Batterien übernimmt der Hersteller keine Haftung!

## **LIEFERUMFANG**

Wecker (A), Bedienungsanleitung

### **Erforderliche Batterien:**

3 Stck. Alkaline-Batterien (1.5V, Typ AAA)

## **TEILEÜBERSICHT**

- ❶ LC Display, mit den Anzeigewerten  
a. Aktuelle Zeit (Jahr), b. Wecksymbole  
c. Weckzeit, d. Monat/Tag  
e. Temperatur, f. Luftfeuchtigkeit
  - ❷ SNOOZE/LIGHT Taste
  - ❸ AL ON/OFF Schalter
  - ❹ 12/24 YEAR Taste
  - ❺ HOUR/MONTH Schalter
  - ❻ MIN/DATE Taste
  - ❼ AL SELECT Schalter
  - ❽ SET Schalter
-

- 9 Lautsprecher
- 10 Batteriefach
- 11 Abdeckung des Batteriefachs

## BATTERIEN EINSETZEN

Entfernen Sie die Abdeckung (11) vom Batteriefach (10). Setzen Sie 3 Alkaline-Batterien vom Typ AAA entsprechend der Angabe zur Polarität im Batteriefach ein. Verschließen Sie das Batteriefach mit der Abdeckung.

## FUNKTIONEN

Die einzelnen Modelle unterscheiden sich nur in der Gehäusefarbe. Die nachfolgenden Funktionen sind für alle Varianten gleich.

## WECKZEIT EINSTELLEN

Schieben Sie den SET Schalter (8) auf die Position ALARM SET. Die Anzeige für die Weckzeit 1 blinkt. Drücken Sie die

HOUR Taste, um die Stunden für die gewählte Weckzeit einzustellen. Durch mehrfaches Drücken ändert sich die Anzeige jeweils um eine weitere Stunde.

Drücken Sie die MIN Taste, um die Minuten für die gewählte Weckzeit einzustellen. Durch mehrfaches Drücken ändert sich die Anzeige jeweils um eine weitere Minute.

Um die Weckzeit 2 einzustellen, drücken Sie die 12/24 Taste. Die Anzeige für die Weckzeit 2 blinkt. Gehen Sie dann auch hier mit den oben beschriebenen Einstellschritten vor. Wenn Sie die Einstellungen abgeschlossen haben, schieben Sie den SET Schalter (8) zurück auf die Position LOCK.

### Hinweis:

Für die beiden möglichen Weckfunktionen (AL 1 und AL 2) muss die Weckzeit separat nacheinander eingestellt werden.

## WECKALARM AKTIVIEREN/DEAKTIVIEREN

Nachdem Sie die Weckzeit eingestellt haben, schieben Sie

---

den AL ON/OFF Schalter (3) auf die Position für die gewünschte Weckfunktion. Folgende Funktionen sind möglich:

- Position AL OFF: Weckalarm deaktiviert
- Position AL 1 ON: Weckalarm nur zur Weckzeit 1
- Position AL 2 ON: Weckalarm nur zur Weckzeit 2
- Position AL 1&2 ON: Weckalarm zur Weckzeit 1 und 2

### **EINSTELLEN DES 12- ODER 24-STUNDEN-SYSTEMS**

Schieben Sie den SET Schalter (8) auf die Position LOCK. Drücken Sie die Taste um zwischen dem 12- oder 24-Stunden-System zu wechseln. Erscheint 'AM' im Display, ist das 12-Stunden-System aktiviert. Drücken Sie die 12/24 YEAR Taste erneut, verschwindet 'AM' im Display; das 24-Stunden-System ist aktiviert.

### **TEMPERATURANZEIGE**

Die „MIN“ Taste drücken, um zwischen der Temperaturanzeige in °C oder °F zu wechseln.

### **ZEIT UND DATUM EINSTELLEN**

#### ***Einstellen der Jahreszahl:***

Schieben Sie den SET Schalter auf die Position DATE SET. Die Datumsanzeige blinkt. Drücken Sie die 12/24 YEAR Taste um das gewünschte Jahr einzustellen.

#### ***Einstellen der Stunden:***

Schieben Sie den SET Schalter (8) auf die Position TIME SET. Die Stundenanzeige blinkt. Drücken Sie die HOUR/MONTH Taste um die gewünschten Stunden einzustellen.

#### ***Einstellen des Monats:***

Schieben Sie den SET Schalter (8) auf die Position DATE SET. Die Monatsanzeige blinkt. Drücken Sie die HOUR/MONTH Taste um den gewünschten Monat einzustellen.

**Minuten einstellen:**

Schieben Sie den SET Schalter (8) auf die Position TIME SET. Die Minutenanzeige blinkt. Drücken Sie die MIN/DATE Taste um die gewünschten Minuten einzustellen.

**Tag einstellen:**

Schieben Sie den SET Schalter (8) auf die Position DATE SET. Die Taganzeige blinkt. Drücken Sie die MIN/DATE Taste um den gewünschten Tag einzustellen.

**AL SELECT Schalter (7)**

Verschieben Sie den AL SELECT Schalter (7) um zwischen den Alarmfunktionen WORKING DAY (5-Tage-Weckalarm) und NORMAL (einmaliger Alarm) zu wechseln.

Schieben Sie den Schalter auf die Position WORKING DAY. Im Display wird **MO-FR** angezeigt.

**HINTERGRUNDBELEUCHTUNG UND SCHLUMMERFUNKTION**

Drücken Sie die SNOOZE/LIGHT Taste (2) um die Hintergrundbeleuchtung für ca. 10 Sek. einzuschalten.

Drücken Sie die SNOOZE/LIGHT Taste beim Ertönen des Weckalarms, um den Weckalarm für 5 Minuten zu unterbrechen. Schieben Sie den AL ON/OFF Schalter auf die Position AL OFF, um den Weckalarm auszuschalten.

**RESET**

Im Falle einer Fehlfunktion oder unnormalen Anzeige entnehmen Sie die Batterien vollständig und legen Sie diese danach wieder ein. So werden alle Einstellungen gelöscht und das Gerät auf den Auslieferungszustand zurückgesetzt.

**WARTUNG/REINIGUNG**

Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung von der Stromquelle (Batterien entfernen)!

---

Reinigen Sie das Gerät nur äußerlich mit einem trockenen Tuch. Benutzen Sie keine Reinigungsflüssigkeit, um Schäden an der Elektronik zu vermeiden. Schützen Sie das Gerät vor Staub und Feuchtigkeit! Entfernen Sie Batterien aus dem Gerät, wenn es längere Zeit nicht benutzt wird!

## ENTSORGUNG



Entsorgen Sie die Verpackungsmaterialien sortenrein. Informationen zur ordnungsgemäßen Entsorgung erhalten Sie beim kommunalen Entsorgungsdienstleister oder Umweltamt.



Werfen Sie Elektrogeräte nicht in den Hausmüll! Gemäß der Europäischen Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und deren Umsetzung in nationales Recht müssen verbrauchte Elektrogeräte getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.



Batterien und Akkus dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Sie sind zur Rückgabe gebrauchter Batterien und Akkus gesetzlich verpflichtet und können die Batterien nach Gebrauch entweder in unserer Verkaufsstelle oder in unmittelbarer Nähe (z.B. im Handel oder in kommunalen Sammelstellen) unentgeltlich zurückgeben.

Batterien und Akkus sind mit einer durchgekreuzten Mülltonne sowie dem chemischen Symbol des Schadstoffes bezeichnet, „Cd“ steht für Cadmium, „Hg“ steht für Quecksilber und „Pb“ steht für Blei.

## EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG



Eine „Konformitätserklärung“ in Übereinstimmung mit den anwendbaren Richtlinien und entsprechenden Normen ist von der Bresser GmbH erstellt worden. Diese kann auf Anfrage jederzeit eingesehen werden.



## GARANTIE & SERVICE

Die reguläre Garantiezeit beträgt 2 Jahre und beginnt am Tag des Kaufs. Um von einer verlängerten, freiwilligen Garantiezeit wie auf dem Geschenkkarton angegeben zu profitieren, ist eine Registrierung auf unserer Website erforderlich. Die vollständigen Garantiebedingungen sowie Informationen zu Garantiezeitverlängerung und Serviceleistungen können Sie unter [www.bresser.de/garantiebedingungen](http://www.bresser.de/garantiebedingungen) einsehen. Sie wünschen eine ausführliche Anleitung zu diesem Produkt in einer bestimmten Sprache? Dann besuchen Sie unsere Website über nachfolgenden Link (QR Code) für verfügbare Versionen.



## About this Instruction Manual



These operating instructions are to be considered a component of the device.

Please read the safety instructions and the operating instructions carefully before use.

Keep these instructions for renewed use at a later date. When the device is sold or given to someone else, the instruction manual must be provided to the new owner/user of the product.

The device is intended only for indoor use.

## General Warnings



### **RISK of bodily injury!**

Children should only use the device under adult supervision. Keep packaging material, like plastic bags and rubber bands, out of the reach of children, as these materials pose a CHOKING HAZARD.

---

This device contains electronic components that operate via a power source (batteries). Children should only use the device under adult supervision. Only use the device as described in the manual; otherwise, you run the RISK OF AN ELECTRIC SHOCK.

Leaking battery acid can lead to chemical burns. Avoid contact of battery acid with skin, eyes and mucous membranes. In the event of contact, rinse the affected region immediately with a plenty of water and seek medical attention.



**RISK OF FIRE/EXPLOSION!**

Do not expose the device to high temperatures. Use only the recommended batteries. Do not short-circuit the device or batteries, or throw them into a fire. Excessive heat or improper handling could trigger a short-circuit, a fire or an explosion.

**! NOTE!**

Do not disassemble the device. In the event of a defect, please contact your dealer. The dealer will contact the Service Centre and can send the device in to be repaired, if necessary.

Protect the device from severe shocks!

Use only the recommended batteries. Always replace weak or empty batteries with a new, complete set of batteries at full capacity. Do not use batteries from different brands or with different capacities. The batteries should be removed from the unit if it has not been used for a long time.

Never recharge normal, non-rechargeable batteries. This could lead to explosion during the charging process.

The manufacturer is not liable for damage related to improperly installed batteries.

## DELIVERY CONTENTS

Alarm clock (A), instruction manual

### Required batteries:

3 pieces of Alkaline batteries (1.5V, type AAA)

## PARTS OVERVIEW

- ❶ LC Display, showing
  - a. Current time (Year), b. Alarm symbols, c. Alarm time, d. Month/Day, e. Temperature, f. Humidity
- ❷ SNOOZE/LIGHT button
- ❸ AL ON/OFF slide-button
- ❹ 12/24 YEAR button
- ❺ HOUR/MONTH button
- ❻ MIN/DATE button
- ❼ AL SELECT slide-button
- ❽ SET slide-button
- ❾ Loudspeaker

- ❿ Battery compartment
- ⓫ Battery compartment cover

## BATTERY INSTALLATION

Remove the cover (11) from the battery compartment (10). Insert 3 pieces „AAA“ Alkaline battery according to the polarity indicated in the battery compartment. Close the compartment with the cover.

## FUNCTIONS

The different models differ only in colour. All models have the same functions as they are listed below.

### ALARM TIME SETTING

Slide the SET slide-button (8) to ALARM SET position. The display for alarm time 1 will flash. Press the HOUR button to set the hours for the desired alarm time. Repeatedly press the button to change one additional

---

hour at a time. Press the MIN button to set the minutes for the desired alarm time. Repeatedly press the button to change one more minute at a time. In order to set the alarm time 2, press the 12/24 button once. The display for alarm time 2 will flash. The time can be set as per the above instructions. After setting the alarm time, slide the SET slide-button (8) to the LOCK position to complete the setting.

**Note:**

The alarm time setting must be done for both alarm functions (AL 1 and AL 2) separately one after another.

**ACTIVATING/DEACTIVATING THE ALARM**

After finishing the alarm time setting slide the AL ON/OFF slide-button (3) to the position of the desired alarm function. The following functions are possible:

- Position AL OFF: Alarm deactivated
- Position AL 1 ON: Alarm time 1 on

- Position AL 2 ON: Alarm time 2 on
- Position AL 1&2 ON: Alarm times 1 and 2 on

**SET 12 OR 24 HOURS SYSTEM**

Slide the SET button (8) into LOCK mode. Press to switch between 12hr or 24hr system. When 'AM' appears, it means 12hr. Press 12/24 YEAR button again, 'AM' will disappear, it means 24hr system.

**TEMPERATURE DISPLAY**

Press "MIN" button to switch between °C or °F temperature display.

**TIME AND DATE SETTING**

***Set year mode:***

Slide SET button into DATE SET mode, the date setting mode will blink. Press 12/24 YEAR button to reach the desired year.

**Set hour:**

Slide SET button (8) into TIME SET mode, the time mode will blink. Press HOUR/MONTH button to reach the desired hour.

**Set month:**

Slide SET button into DATE SET mode, the month mode will blink. Press HOUR/MONTH button to reach the desired hour.

**Set minute:**

Slide SET button (8) into TIME SET mode, the time mode will blink. Press MIN/DATE button to reach the desired minute.

**Set date:**

Slide SET button into DATE SET mode, the month mode will blink. Press MIN/DATE button to reach the desired date.

**AL SELECT slide-button (7)**

Slide AL SELECT button (7) to switch the alarm function between WORKING DAY mode (five days alarm) and

NORMAL mode (one day single alarm).

Slide the button into WORKING DAY side, **MO-FR** is shown on displays.

**BACKGROUND ILLUMINATION AND SNOOZE FUNCTION**

Press the SNOOZE/LIGHT button (2) to turn on the LED backlight for 10 seconds.

Press SNOOZE/LIGHT button when the alarm sounds to interrupt the alarm for 5 minutes. Slide AL ON/OFF slide-button to AL OFF position to deactivate the alarm.

**RESETTING THE UNIT**

In case of malfunction or abnormal display, take out and re-install the batteries again. All settings will be cleared and reset to their default values.

DE

GB

FR

CZ

---

## MAINTENANCE/CLEANING

Before cleaning the device, disconnect it from the power supply (remove batteries).

Only use a dry cloth to clean the exterior of the device. To avoid damaging the electronics, do not use any cleaning fluid.

Protect the device from dust and moisture. The batteries should be removed from the unit if it has not been used for a long time.

## DISPOSAL



Dispose of the packaging materials properly, according to their type, such as paper or cardboard. Contact your local waste-disposal service or environmental authority for information on the proper disposal.



Do not dispose of electronic devices in the household garbage! As per Directive 2002/96/EC of the European Parliament on waste electrical and electronic equipment and its adaptation into German law, used

electronic devices must be collected separately and recycled in an environmentally friendly manner.



In accordance with the regulations concerning batteries and rechargeable batteries, disposing of them in the normal household waste is explicitly forbidden. Please make sure to dispose of your used batteries as required by law – at a local collection point or in the retail market. Disposal in domestic waste violates the Battery Directive. Batteries that contain toxins are marked with a sign and a chemical symbol. “Cd” = cadmium, “Hg” = mercury, “Pb” = lead.

## EC DECLARATION OF CONFORMITY



Bresser GmbH has issued a “Declaration of Conformity” in accordance with applicable guidelines and corresponding standards. This can be viewed any time upon request.

## WARRANTY & SERVICE

The regular guarantee period is 2 years and begins on the day of purchase. To benefit from an extended voluntary guarantee period as stated on the gift box, registration on our website is required.

You can consult the full guarantee terms as well as information on extending the guarantee period and details of our services at [www.bresser.de/warranty\\_terms](http://www.bresser.de/warranty_terms).

Would you like detailed instructions for this product in a particular language? Then visit our website via the link below (QR code) for available versions.



## A propos de ce manuel



Le présent mode d'emploi doit être considéré comme faisant partie intégrante de l'appareil.

Avant d'utiliser l'appareil, veuillez lire attentivement les consignes de sécurité et le mode d'emploi.

Conservez celui-ci afin de pouvoir le réutiliser ultérieurement le cas échéant. En cas de revente ou de cession de l'appareil, le mode d'emploi doit être remis à tout propriétaire ou utilisateur suivant du produit.

Cet appareil est uniquement destiné à une utilisation en intérieur.

## Consignes générales de sécurité



**RISQUE de dommages corporels !**

Les enfants ne doivent utiliser cet appareil que sous surveillance. Maintenez les enfants éloignés des matériaux d'emballage (sacs plastiques, bandes en caoutchouc, etc.) !

---

## RISQUE D'ETOUFFEMENT !

Cet appareil contient des pièces électroniques raccordées à une source d'alimentation électrique (batteries). Ne jamais laisser les enfants manipuler l'appareil sans surveillance ! L'utilisation de l'appareil doit se faire exclusivement comme décrit dans ce manuel, faute de quoi un RISQUE d'ELECTROCUTION peut exister !

L'écoulement de l'électrolyte d'une batterie peut entraîner des blessures par brûlure due à l'acidité du produit ! Evitez tout contact de l'électrolyte avec la peau, les yeux et les muqueuses. En cas de contact avec l'acide, rincez abondamment et immédiatement les parties du corps concernées en utilisant de l'eau claire et consultez un médecin dans les meilleurs délais.



## **RISQUE D'EXPLOSION / D'INCENDIE !**

Ne pas exposer l'appareil à des températures trop élevées. N'utilisez que les batteries conseillées. L'appareil et les

batteries ne doivent pas être court-circuitées ou jeter dans le feu ! Toute surchauffe ou manipulation inappropriée peut déclencher courts-circuits, incendies voire conduire à des explosions !

## **! REMARQUE !**

Ne pas démonter l'appareil ! En cas de défaut, veuillez vous adresser à votre revendeur spécialisé. Celui-ci prendra contact avec le service client pour, éventuellement, envoyer l'appareil en réparation.

Ne pas exposer l'appareil aux chocs !

N'utilisez que les batteries conseillées. Remplacez toujours les batteries trop faibles ou usées par un jeu complet de nouvelles batteries disposant de toute sa capacité. N'utilisez pas de batteries de marques, de types ou de capacités différentes. Les batteries doivent être enlevées de l'appareil lorsque celui-ci est destiné à ne pas être utilisé pendant un certain temps !



Ne jamais recharger de piles normales non rechargeables!  
Les piles à usage unique peuvent exploser lorsqu'elles sont rechargées.

Le fabricant récusé toute responsabilité en cas de dommage résultant d'une alimentation électrique inappropriée due à des batteries mal insérées!

## CONTENU DE LIVRAISON

Réveil (A), mode d'emploi

**Piles requises:** 3 piles du type AAA

## APERÇU DES PIÈCES

- ❶ écran LC, avec les valeurs d'affichage
  - a. Date actuelle (année), b. Symboles d'alarme
  - c. Heure de réveil, d. Mois/jour, e. Température
  - f. Humidité de l'air
- ❷ Touche SNOOZE/LIGHT

- ❸ Commutateur AL ON/OFF
- ❹ Touche 12/24 YEAR
- ❺ Commutateur HOUR/MONTH
- ❻ Touche MIN/DATE
- ❼ Commutateur AL SELECT
- ❽ Commutateur SET
- ❾ Haut-parleur
- ❿ Compartiment à piles
- ⓫ Couvercle du compartiment à piles

## MISE EN PLACE DES PILES

Enlevez le couvercle (11) du compartiment à piles (10).  
Placez 3 piles alcalines du type AAA en fonction de la polarité indiquée dans le compartiment à piles.  
Fermez le compartiment à piles avec le couvercle.

---

## FONCTIONS

Les différents modèles ne se différencient qu'au niveau de la couleur du boîtier. Les fonctions suivantes sont les mêmes pour toutes les variantes.

### RÉGLAGE DE L'HEURE D'ALARME

Poussez l'interrupteur SET (8) sur la position ALARM SET. L'affichage de l'heure d'alarme 1 clignote. Appuyez sur la touche HOUR afin de régler l'heure souhaitée pour l'heure d'alarme. Chaque pression sur la touche fera avancer l'affichage d'une heure supplémentaire.

Appuyez sur la touche MIN afin de régler les minutes souhaitées pour l'heure d'alarme. Chaque pression sur la touche fera avancer l'affichage d'une minute supplémentaire. Pour régler l'heure d'alarme 2, appuyez sur la touche 12/24. L'affichage de l'heure d'alarme 2 clignote. Procédez comme décrit ci-dessus pour le réglage.

Une fois les réglages terminés, poussez à nouveau

l'interrupteur SET (8) sur la position LOCK.

### ***REMARQUE !***

Il faut régler séparément l'heure d'alarme des deux fonctions d'alarme (AL 1 et AL 2).

### ACTIVER/DÉSACTIVER LE RÉVEIL

Une fois l'heure d'alarme activée, poussez l'interrupteur AL ON/OFF (3) jusqu'à la position correspondant à la fonction d'alarme souhaitée. Les fonctions suivantes sont possibles :

- |                      |   |
|----------------------|---|
| Position AL OFF :    | Réveil désactivé                                |
| Position AL 1 ON :   | Réveil activé seulement pour l'heure d'alarme 1 |
| Position AL 2 ON :   | Réveil activé seulement pour l'heure d'alarme 2 |
| Position AL 1&2 ON : | Réveil activé pour les heures de réveil 1 et 2  |

## RÉGLAGE DU SYSTÈME 12 OU 24 HEURES

Poussez le commutateur SET (8) sur la position LOCK. Appuyez sur la touche pour passer entre le système 12 ou 24 heures. Si 'AM' apparaît sur l'écran, le système 12 heures est activé. Si vous appuyez de nouveau sur la touche 12/24 YEAR, 'AM' disparaît de l'écran ; le système 24 heures est désactivé.

## AFFICHAGE DE TEMPÉRATURE

Appuyez sur la touche "MIN" pour commuter entre l'affichage de la température en °C ou en °F.

## REGLAGE DE L'HEURE ET DE LA DATE

### *Réglage de l'année :*

Poussez le commutateur SET sur la position DATE SET. L'affichage de la date clignote. Appuyez sur la touche 12/24 YEAR pour régler l'année souhaitée.

### *Réglage des heures :*

Poussez le commutateur SET (8) sur la position TIME SET. L'affichage de l'heure clignote. Appuyez sur la touche HOUR/MONTH pour régler les heures souhaitées.

### *Réglage du mois :*

Poussez le commutateur SET (8) sur la position DATE SET. L'affichage du mois clignote. Appuyez sur la touche HOUR/MONTH pour régler le mois souhaité.

### *Réglage des minutes :*

Poussez le commutateur SET (8) sur la position TIME SET. L'affichage des minutes clignote. Appuyez sur la touche MIN/DATE pour régler les minutes souhaitées.

### *Réglage du jour :*

Poussez le commutateur SET (8) sur la position DATE SET. L'affichage du jour clignote. Appuyez sur la touche MIN/DATE pour régler le jour souhaité.

DE

GB

FR

CZ

---

### **Touche AL SELECT (7)**

Poussez le commutateur AL SELECT (7) pour passer entre les fonctions d'alarme WORKING DAY (Alarme du lundi au vendredi) et NORMAL (alarme une fois). Poussez le commutateur sur la position WORKING DAY. **MO-FR** apparaît sur l'écran.

### **RETROECLAIRAGE ET FONCTION RAPPEL D'ALARME**

Appuyez sur la touche SNOOZE/LIGHT (2) pour activer l'éclairage de fond pendant environ 10 secondes. Lorsque le réveil se met en marche, appuyez sur la touche SNOOZE/LIGHT afin de l'interrompre pendant 5 minutes. Poussez l'interrupteur AL ON/OFF sur la position AL OFF afin d'éteindre le réveil.

### **RESET**

En cas de fonction incorrecte ou d'affichage anormal, retirez les piles complètement et remettez-les ensuite en place. Les réglages sont alors effacés et l'appareil est initialisé à l'état initial.

### **REMARQUE concernant le nettoyage**

Avant de nettoyer l'appareil, veuillez le couper de son alimentation électrique (enlevez les batteries) ! Ne nettoyez l'appareil que de l'extérieur en utilisant un chiffon sec. Ne pas utiliser de liquides de nettoyage, afin d'éviter d'endommager les parties électroniques. Protégez l'appareil de la poussière et de l'humidité ! Les batteries doivent être retirées de l'appareil lorsque celui-ci est destiné à ne pas être utilisé un certain temps.

### **ELIMINATION**



Éliminez l'emballage en triant les matériaux. Pour plus d'informations concernant les règles applicables en matière d'élimination de ce type de produits, veuillez vous adresser aux services communaux en charge de la gestion des déchets ou de l'environnement.



Ne jamais éliminer les appareils électriques avec les ordures ménagères ! Conformément à la directive européenne 2002/96/CE sur les appareils électriques et électroniques et ses transpositions aux plans nationaux, les appareils électriques usés doivent être collectés séparément et être recyclés dans le respect des réglementations en vigueur en matière de protection de l'environnement.



En conformité avec les règlements concernant les piles et les piles rechargeables, jeter ces produits avec les déchets ménagers normaux est strictement interdit. Veuillez à bien déposer vos piles usagées dans des lieux prévus à cet effet par la Loi, comme un point de collecte locale ou dans un magasin de détail (une élimination de ces produits avec les déchets domestiques constituerait une violation des directives sur les piles et batteries). Les piles qui contiennent des toxines sont marquées avec un signe et un symbole chimique. « Cd » = cadmium, « Hg » = mercure, « Pb » = plomb.

## DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

**CE** Bresser GmbH a émis une « déclaration de conformité » conformément aux lignes directrices applicables et aux normes correspondantes. Celle-ci peut être consultée à tout moment sur demande.

## GARANTIE ET SERVICE

La durée normale de la garantie est de 2 ans à compter du jour de l'achat. Afin de pouvoir profiter d'une prolongation facultative de la garantie, comme il est indiqué sur le carton d'emballage, vous devez vous enregistrer sur notre site Internet. Vous pouvez consulter l'intégralité des conditions de garantie ainsi que les informations concernant la prolongation de la garantie et les prestations de service sur [www.bresser.de/warranty\\_terms](http://www.bresser.de/warranty_terms). Vous souhaitez un mode d'emploi détaillé pour ce produit dans une langue spécifique ? Alors consultez notre site Internet à l'aide du lien suivant (code QR) pour voir les versions disponibles.

DE

GB

FR

CZ

## Informace k tomuto návodu



Před používáním přístroje si pečlivě přečtěte bezpečnostní pokyny a návod k obsluze.

Tento návod k obsluze uschovejte pro případné pozdější použití. Při prodeji nebo předání přístroje dalším osobám musíte přístroj prodat/předat dalšímu vlastníkovi/uživateli spolu s návodem k obsluze.

Přístroj je určen k provozování pouze ve vnitřních prostorech!

## Všeobecné bezpečnostní pokyny



### **NEBEZPEČÍ zdravotní újmy!**

Děti musí používat přístroj pouze pod dohledem. Zabraňte dětem v přístupu k balicím materiálům (plastové sáčky, pryžové pásky atd.)! Hrozí **NEBEZPEČÍ UDUŠENÍ!**

Tento přístroj obsahuje elektronické části, které jsou poháněny zdrojem elektrického proudu (baterie). Nikdy nenechávejte děti při zacházení s přístrojem bez dozoru! Smí se používat jen tak, jak je

popsáno v návodu, jinak hrozí **NEBEZPEČÍ ZASAŽENÍ ELEKTRICKÝM PROUDEM!**

Vyteká kyselina z baterií může způsobit poleptání! Vyhýbejte se kontaktu pokožky, očí a sliznice s kyselinou z baterie. Při kontaktu s kyselinou okamžitě opláchněte postižená místa dostatečným množstvím čisté vody a vyhledejte lékaře.



### **NEBEZPEČÍ POŽÁRU/VÝBUCHU!**

Nevystavujte přístroj vysokým teplotám! Používejte jen doporučené baterie. Přístroj a baterie nezkratujte ani neházejte do ohně! Nadměrným horkem a neodbornou manipulací lze vyvolat zkrat, požár a dokonce explozi!



### **UPOZORNĚNÍ!**

Přístroj nerozebírejte! V případě závady kontaktujte svého odborného prodejce. Prodejce se spojí se servisním střediskem a může přístroj příp. zaslat do servisního střediska za účelem opravy. Přístroj nevystavujte otřesům!

Používejte jen doporučené baterie. Slabé nebo vybité baterie vždy vyměňte za zcela novou sadu baterií s plnou kapacitou. Nepoužívejte baterie různých značek, typů nebo různě velké kapacity. Pokud se přístroj po delší dobu nepoužívá, je třeba baterie vyjmout z přístroje! V žádném případě nenabíjejte běžné baterie, které nejsou určeny k nabíjení! Při nabíjení by mohly explodovat. Za škody způsobené napětím v důsledku chybně vložených baterií nenes výrobce žádnou odpovědnost!

## SOUČÁSTI DODÁVKY

Budík (A), návod k obsluze

### Požadované baterie:

3 ks Alkalické baterie (1,5V, typ AAA)

## PŘEHLED DÍLŮ

- ❶ LC displej, se zobrazovanými hodnotami
  - a. Aktuální čas (rok), b. symboly buzení

- c. Doba buzení, d. měsíc/den
- e. Teplota, f. vlhkost vzduchu
- ❷ tlačítko SNOOZE/LIGHT
- ❸ vypínač AL ON/OFF
- ❹ tlačítko 12/24 YEAR
- ❺ vypínač HOUR/MONTH
- ❻ tlačítko MIN/DATE
- ❼ vypínač AL SELECT
- ❽ vypínač SET
- ❾ reproduktor
- ❿ prostor baterií
- ⓫ Kryt prostoru baterií

## VLOŽENÍ BATERIÍ

Odstraňte kryt (11) z prostoru baterií (10).

Vložte 3 alkalické baterie typu AAA podle údaje o umístění pólů v prostoru baterií.

Nasaďte kryt prostoru baterií.

---

## FUNKCE

Jednotlivé modely se liší pouze barvou krytu. Následující funkce jsou pro všechny varianty stejné.

### NASTAVENÍ DOBY BUZENÍ

Nastavte vypínač SET (8) do polohy ALARM SET. Indikátor času buzení 1 zabliká. Pro nastavení hodin pro vybraný čas buzení stiskněte tlačítko HOUR. Opakovaným stisknutím se změní indikátor vždy o jednu další hodinu.

Pro nastavení minut pro vybraný čas buzení stiskněte tlačítko MIN. Opakovaným stisknutím se změní indikátor vždy o jednu další minutu.

Pro nastavení doby buzení 2 stiskněte tlačítko 12/24. Indikátor času buzení 2 zabliká. I v tomto případě pokračujte zde popsánymi kroky nastavení. Po dokončení nastavení nastavte vypínač SET (8) zpět do polohy LOCK.

### Upozornění:

Pro obě možné funkce buzení (AL 1 a AL 2) je nutné nastavit čas buzení samostatně jeden po druhém.

### AKTIVOVÁNÍ/DEAKTIVOVÁNÍ BUZENÍ

Po nastavení času buzení nastavte vypínač AL ON/OFF (3) do polohy pro požadovanou funkci buzení. Možné jsou následující funkce:

Poloha AL OFF:	Buzení deaktivováno
Poloha AL 1 ON:	Buzení pouze pro čas buzení 1
Poloha AL 2 ON:	Buzení pouze pro čas buzení 2
Poloha AL 1&2 ON:	Buzení pro čas buzení 1 a 2

### NASTAVENÍ REŽIMU 12 NEBO 24 HODIN

Nastavte vypínač SET (8) do polohy LOCK.

Pro přepínání mezi 12hodinovým a 24hodinovým režimem stiskněte tlačítko. Pokud se na displeji zobrazí 'AM', je aktivován 12hodinový režim. Pokud stisknete tlačítko 12/24 YEAR znovu, 'AM' na displeji zmizí; je aktivován 24hodinový režim.



## ZOBRAZENÍ TEPLoty

Stisknutím tlačítka „MIN“ můžete přepínat mezi zobrazením teploty v ° C nebo ° F.

## NASTAVENÍ ČASU A DATA

### **Nastavení letopočtu:**

Nastavte vypínač SET do polohy DATE SET. Zabliká indikátor data. Pro nastavení požadovaného roku stiskněte tlačítko 12/24 YEAR.

### **Nastavení hodin:**

Nastavte vypínač SET (8) do polohy TIME SET. Indikátor hodin zabliká. Pro nastavení požadovaných hodin stiskněte tlačítko HOUR/MONTH.

### **Nastavení měsíce:**

Nastavte vypínač SET (8) do polohy DATE SET. Indikátor měsíce zabliká. Pro nastavení požadovaného měsíce stiskněte tlačítko HOUR/MONTH.

### **Nastavení minut:**

Nastavte vypínač SET (8) do polohy TIME SET. Indikátor minut zabliká. Pro nastavení požadovaných minut stiskněte tlačítko MIN/DATE.

### **Nastavení dne:**

Nastavte vypínač SET (8) do polohy DATE SET. Indikátor dne zabliká. Pro nastavení požadovaného dne stiskněte tlačítko MIN/DATE.

### **Vypínač AL SELECT (7)**

Posunujte vypínač AL SELECT (7) pro přepínání mezi funkcí alarmu WORKING DAY (5denní budík) a NORMAL (jednorázový alarm). Nastavte vypínač do polohy WORKING DAY. Na displeji se zobrazí **MO-FR**.

### **OSVĚTLENÍ POZADÍ A FUNKCE POSUNUTÍ BUZENÍ**

Stiskněte tlačítko SNOOZE/LIGHT (2) pro zapnutí osvětlení pozadí na cca 10 sek.

Stiskněte tlačítko SNOOZE/LIGHT při zaznění budíku pro oddálení

zvonění na dobu za 5 minut. Posuňte vypínač AL ON/OFF do polohy AL OFF pro vypnutí budíku.

## RESET

V případě nesprávné funkce nebo nestandardního zobrazování vyjměte úplně všechny baterie a poté je opět vložte dovnitř. Tímto se všechna nastavení vymažou a přístroj bude uveden do továrního nastavení.

## ÚDRŽBA/ČIŠTĚNÍ

Před čištěním odpojte přístroj od zdroje napájení (vyjměte baterie)!

Čištění provádějte pouze zvnějšku přístroje suchou tkaninou. Nepoužívejte čisticí kapalinu, aby nedošlo k poškození elektroniky.

Chraňte přístroj před prachem a vlhkostí! Pokud se přístroj po delší dobu nepoužívá, je třeba baterie vyjmout z přístroje!

## LIKVIDACE



Balící materiál zlikvidujte podle druhu. Informace týkající se řádné likvidace získáte u komunální organizace služeb pro likvidaci a nebo na úřadě pro životní prostředí.



Neházejte elektrospotřebiče do domovního odpadu! Podle evropské směrnice 2002/96/ES o starých elektrických a elektronických přístrojích a její realizace v národním právu se musí opotřebené elektrospotřebiče shromažďovat samostatně a musí se předat k recyklaci podle odpovídajícího ustanovení pro ochranu životního prostředí.



Baterie a akumulátory se nesmí vyhazovat do domovního odpadu. Podle zákonných ustanovení je odevzdejte na sběrném místě pro použité baterie a akumulátory. Baterie po použití můžete bezplatně odevzdat buď na našem prodejním místě nebo na sběrném místě ve své bezprostřední blízkosti (např. prodejny či komunální sběrné dvory).

Baterie a akumulátory jsou označeny přeškrtnutou popelnicí a chemickou značkou škodlivé látky, „Cd“ znamená kadmium, „Hg“ rtuť a „Pb“ olovo.

## ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

**CE** „Prohlášení o shodě“ v souladu s aplikovatelnými směrnici a odpovídajícími normami bylo vystaveno společností Bresser GmbH. Toto je na požádání kdykoli k nahlédnutí.

## ZÁRUKA & SERVIS

Řádná záruční lhůta činí 2 roky a začíná dnem koupě. K využití prodloužené, dobrovolné záruční lhůty, která je uvedena na obalu, je nutná registrace na našich internetových stránkách. Plné znění záručních podmínek a informace o prodloužení záruční lhůty a servisních služeb naleznete na [www.bresser.de/garantiebedingungen](http://www.bresser.de/garantiebedingungen). Přejete si podrobný návod k tomuto výrobku v určitém jazyce? Navštivte naše internetové stránky prostřednictvím níže uvedeného odkazu (kód QR), kde naleznete dostupné verze.





Find us on  
**Facebook**



[www.bresser.de/start/bresser](http://www.bresser.de/start/bresser)



**BRESSER®**

**Bresser GmbH**

Gutenbergstr. 2 · DE-46414 Rhede  
Germany

[www.bresser.de](http://www.bresser.de) · [service@bresser.de](mailto:service@bresser.de)

Irrtümer und technische Änderungen vorbehalten. · Errors and technical changes reserved.  
Sous réserve d'erreurs et de modifications techniques. · Omyly a technické změny vyhrazeny  
Manual\_801001X\_MyTime-Duo\_de-en-fr-cs\_BRESSER\_v012019a.indd